

DE-24932 Flensburg

# Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 7½ J x 19 H2

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special wheels for passenger cars 7½ J x 19 H2

Genehmigungsnummer: 55535\*01

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:

Holder of the approval:

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH DE-67098 Bad Dürkheim

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten: If applicable, name and address of representative:

Entfällt

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

**OSN 759** 



DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: 55535\*01

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgengröße Size of the wheel

Typ und die Ausführung Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen Approval identification

Einpresstiefe Inset/outset

Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
 Position of the identification markings:
 An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
 On the inside/outside of the wheel

Zuständiger Technischer Dienst:
 Responsible Technical Service:
 Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH DE-51105 Köln

- 7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service: 12.12.2024
- 8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 55035524 (2. Ausfertigung)



DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: 55535\*01

Approval number:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt "Sonderräder für Pkw" darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object "special wheels for passenger cars" is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht Annex/es of the test report 8 - 10 1. 6

1. Ausfertigung

2. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

#### 10. Bemerkungen:

Remarks:

Für diese nach §22 StVZO freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for these wheel/tire combinations according to §22 StVZO.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Es wurden nationale Bestimmungen über Teile oder Ausrüstungen, die das einwandfreie Funktionieren von Systemen, die für die Sicherheit des Fahrzeugs oder seine Umweltverträglichkeit von wesentlicher Bedeutung sind, angewendet (Artikel 56 Absatz 7 der VO (EU) 2018/858). Die Anforderungen von Artikel 56, Absätze 1, 2 Unterabsätze 1 bis 3, 3 und 4 der VO (EU) 2018/858 sind sinngemäß erfüllt.

National regulations have been applied to parts or equipment that ensure the proper functioning of systems that are essential for the safety of the vehicle or its environmental compatibility (Article 56 paragraph 7 of Regulation (EU) 2018/858). The requirements of Article 56, Paragraphs 1, 2, Subparagraphs 1 to 3, 3 and 4 of Regulation (EU) 2018/858 are accordingly fulfilled.

Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
 Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
 Siehe Prüfbericht
 See test report



DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: 55535\*01

Approval number:

12. Die Genehmigung wird **erweitert** 

Approval is **extended** 

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen Update of the versions

14. Ort: **DE-24932 Flensburg** 

Place:

15. Datum: **08.01.2025** 

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Markus Hinrichsen

T-BUNDESA 609

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 1 von 14

Auftraggeber Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Gustav-Kirchhoff-Straße 10 D-67098 Bad Dürkheim QM-Nr.: 01 100 2301034

PrüfgegenstandPKW-SonderradModellObsessionTypOSN 759Radgröße7,5Jx19 H2ZentrierartMittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/	Einpress-	Rad- last	Abrollumfang
		Lochkreis- (mm)/	tiefe (mm)	(kg)	(mm)
		Mittenloch-ø (mm)			
L1	OSN 759 L1 / ohne Ring	5/114,3/67,1	48	775	2260

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 55535

Herstellerzeichen
Radtyp und Ausführung
Radgröße
Einpresstiefe
Herstelldatum

ATS Germany
OSN 759 (s.o.)
7,5Jx19 H2
ET.. (s.o.)
Monat und Jahr

### **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Serienmutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-
S02	Serienmutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-
S03	Serienmutter M12x1,5	Kegel 60°	130	-
S04	Serienmutter M12x1,5	Kegel 60°	140	-

#### Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

#### Verwendungsbereich

Hersteller Hyundai

Kia Mazda

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai Grand Santa Fe	145, 147	235/50R19	A31	A19 A56 A99
(III)	145, 147	235/55R19	A31	S02
DM e11*2007/46*0633*	145, 147	245/50R19	A12	
- incl. Facelift 2016				



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

				Seite 2 von 14
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ			Hinweise	Hinweise
ABE/EWG-Nr.				
Hyundai i20 N (III)	150	215/35R19	K2b K5d T85	A01 A12 A19
BC3 e5*2007/46*0121*				A58 A99 Flh NoE NoP S02
Hyundai i30 /-cw	66-105	225/35R19	T84 T88	A12 A19 A99
FD, FDH	77-105	215/35R19	T85	Car Flh S01
e11*2001/116*0313*.	77-103	213/331113	100	Oai 1 iii 001
e11*2001/116*0343*.				
e11*2007/46*0225*				
Hyundai i30 /-cw	66-137	225/35R19	Car Cpe Flh T84 T88	A12 A19 A58
GDH, GDH-HME	73-100	215/35R19	Cpe Flh NoD T85	A99 S01
e11*2007/46*0337*;				
e11*2007/46*0338*;				
e13*2007/46*1604* - incl. Facelift 2015				
Hyundai i30 /-cw	70-118	225/35R19	T88	A12 A19 A58
PDE	70-110	223/331113	100	A99 Car F24
e11*2007/46*3807*;				Flh NoP S02
e5*2007/46*1075*				
- incl. Facelift 2020				
Hyundai i30 /-cw	70-88	225/35R19	T88	A12 A19 A58
PDE				A99 Car F23
e11*2007/46*3807*08;				Flh NoP S02
e5*2007/46*1075* - incl. Facelift 2020				
	85-118	225/35R19	T88	A12 A19 A58
Hyundai i30 Fastback PDE	00-110	223/33119	100	A99 F24 NoP
e11*2007/46*3807*;				Y85 S02
e5*2007/46*1075*				
- incl. Facelift 2020				
Hyundai i30 N	184	225/35R19	T88	A12 A19 A58
PDE				A99 F24 Flh
e11*2007/46*3807*;				S02
e5*2007/46*1075*				
- incl. Facelift 2020	104	005/05040	700	A10 A10 A50
Hyundai i30 N Fastback PDE	184	225/35R19	T88	A12 A19 A58 A99 F24 Y85
e11*2007/46*3807*;				S02
e5*2007/46*1075*				002
- incl. Facelift 2020				
Hyundai i30 N Perf.	202,206	225/35R19	M+S T88	A12 A19 A58
Fastback				A99 F24 Y85
PDE				S02
e11*2007/46*3807*;				
e5*2007/46*1075*				
- incl. Facelift 2020				



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

				Seite 3 von
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai i30 N Performance PDE e11*2007/46*3807*; e5*2007/46*1075* - incl. Facelift 2020	202,206	225/35R19	M+S T88	A12 A19 A58 A99 F24 Flh S02
Hyundai Ioniq Elektro AE e4*2007/46* 1157*00-09 (28 kWh-Batterie)	25 (88)	225/35R19	T88	A12 A19 A58 A99 Flh S02
Hyundai Ioniq Elektro AE e4*2007/46* 1157*10 (38,3 kWh-Batterie) - ab Modell 2020	25 (100)	225/35R19	T88	A12 A19 A58 A99 Flh S02
Hyundai Ioniq Hybrid	77	215/35R19	T85	A12 A19 A58
AÉ e4*2007/46*1157* - incl. Facelift 2019	77	225/35R19	T88	A99 Flh NoE S02
Hyundai Ioniq PHEV	77	215/35R19	T85	A12 A19 A58
AE e4*2007/46*1157* - Plug-in Hybrid - incl. Facelift 2019	77	225/35R19	Т88	A99 Flh NoE S02
Hyundai IONIQ5	42-81	235/50R19	A32	A19 A57 A99
NÉ	42-81	235/55R19	A32	Flh S02
e9*2018/858*11054*	42-81	245/50R19	A12	
- Elektro	42-81	255/50R19	A01 A12 K1c K2b	
Hyundai IONIQ6	37-81	225/45R19	A10 T96	A19 A57 A99
CE	37-81	225/50R19	A32	Lim S02
e4*2018/858*00145*	37-81	235/45R19	A10	
- Elektro	37-81	245/45R19	A32	
Hyundai ix20	57-94	215/35R19	T85	A12 A19 A58
JĆ, JC-HME e4*2007/46*0207*; e4*2007/46*0223*; e13*2007/46*1605* - incl. Facelift 2015	57-94	225/35R19	A01 K1a K1b K2b T88	A99 Flh S01
Hyundai ix35	85-135	225/45R19		A12 A19 A57
	85-135	235/45R19		A99 S01
	85-135	245/45R19		



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

				Seite 4 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai ix35 ELH, LM	85-135 85-135	225/45R19 235/45R19		A12 A19 A57 A99 S01
e11*2007/46* 0128*07 0192*06 - ab Facelift 2013	85-135	245/45R19		
Hyundai ix35 FCEV LMFC e9*KS07/49*0071* - Fuel Cell	100	225/45R19		A12 A19 A58 A99 F23 S01
Hyundai Kona OS e4*2007/46*1259* - Frontantrieb - incl. Facelift 2021	85-146	225/40R19		A12 A19 A58 A99 F23 NoE NoP S02
Hyundai Kona	74-146	215/50R19		A12 A19 A58
SX2	74-146	225/45R19		A99 F23 NoE
e4*2018/858*00153*	74-146	235/45R19		NoP S02
Hyundai Kona 4WD OS e4*2007/46*1259* - incl. Facelift 2021	100-146	225/40R19		A12 A19 A56 A99 F24 NoE NoP S02
Hyundai Kona 4WD	125, 146	215/50R19		A12 A19 A56
SX2	125, 146	225/45R19		A99 F24 NoE
e4*2018/858*00153*	125, 146	235/45R19		NoP S02
Hyundai Kona electric OS, OSE e4*2007/46*1259*, e4*2007/46*1522* - incl. Facelift 2021	26, 28	225/40R19		A12 A19 A58 A99 F24 S02
Hyundai Kona electric	33-54	215/50R19		A12 A19 A58
SX2E	33-54	225/45R19		A99 F24 S02
e4*2018/858*00168* - Elektro	33-54	235/45R19		
Hyundai Kona Hybrid OS e4*2007/46*1259* - incl. Facelift 2021	77	225/40R19		A12 A19 A58 A99 F24 S02
Hyundai Kona Hybrid	69, 77	215/50R19		A12 A19 A58
SX2	69, 77	225/45R19		A99 F24 NoE
e4*2018/858*00153*	69, 77	235/45R19		NoP S02
Hyundai Kona N OS e4*2007/46*1259*14	206	225/40R19		A12 A19 A58 A99 F24 NoE NoP S02
Hyundai Nexo	22 (120)	225/45R19	A33 T96	A19 A58 A99
FE	32 (120) 32 (120)	235/45R19 235/45R19	A33 196 A91	A19 A58 A99 S02
e9*2007/46*6592*	32 (120)	245/45R19	A12	



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

				Seite 5 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai Santa Fe (III)	110-147	235/50R19	A31	A19 A57 A99
DM	110-147	235/55R19	A31	S02
e11*2007/46*0633* - incl. Facelift 2016	110-147	245/50R19	A12	
Hyundai Santa Fe (IV)	110-147	235/50R19	A91	A19 A57 A99
ТМ	110-147	235/55R19	A91	S02
e4*2007/46* 1318*00-02	110-147	245/50R19	A12	
Hyundai Santa Fe (IV)	132-148	235/50R19	A39	A19 A57 A99
TM	132-148	235/55R19	A91	MpH NoE S02
e4*2007/46*	132-148	245/50R19	A12	
1318*03 - ab Facelift 2020	132-148	255/50R19	A12	
Hyundai Santa Fe (V)	117-132	235/50R19	A39	A19 A57 A99
MX5	117-132	235/55R19	A39	NoE NoP S02
e4*2018/858*00188*	117-132	245/50R19	A90	
	117-132	255/50R19	A12	
Hyundai Tucson (III)	114-136	225/45R19	A31 T96	A19 A57 A99
TĹ	114-136	235/45R19	A31	S02
e11*2007/46*2711*; e5*2007/46*1084* - incl. Facelift 2018	114-136	245/45R19	A01 A12 K1a K2b	
Hyundai Tucson (III)	85-136	225/45R19	A31 T96	A19 A57 A99
TLE, TLE-HME	85-136	235/45R19	A31	S02
e11*2007/46*2724*; e13*2007/46*1612*; e5*2007/46*1076* - incl. Facelift 2018	85-136	245/45R19	A01 A12 K1a K2b	
Hyundai Tucson (IV)	85-132	215/50R19	ASo	A19 A57 A99
NX4e	85-132	225/50R19	ASo	MpH NoE S02
e5*2018/858*00001*	85-132	235/50R19	ASo	
- incl. Facelift 2024	85-132	245/45R19	A12	
Hyundai Veloster FS e11*2007/46* 0194*00-10	97,103,137	215/35R19	T85	A12 A19 A58 A99 Cpe S01
Hyundai Veloster	97,103,137	215/35R19	T85	A12 A19 A58
FS e11*2007/46* 0194*11 - ab Facelift 2015	97,103,137	225/35R19		A99 Cpe S01
Kia Carens	85-122	225/40R19	A01 G80 T93	A12 A19 A58
RP e4*2007/46*0633*	85-122	225/40R19	T93 Z18	A99 S01



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

				Seite 6 von 1
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Kia cee'd (I)	66-106	225/35R19	Car T84 T88	A12 A19 A99
ED e4*2001/116*0121*.; e4*2007/46*0132* - pro_cee'd /-SW	77-106	215/35R19	T85	Cpe Flh S01
Kia cee'd /-SW (II)	66-150	225/35R19	Car T84 T88 Y85	A12 A19 A58
JD e4*2007/46*0496*; e4*2007/46*0497* - incl. Facelift 2015	73-100	215/35R19	NoD T85 Y85	A99 S01
Kia Ceed /-SW (III) CD e4*2007/46*1299*	73-150	225/35R19	Т88	A12 A19 A58 A99 Car F24 KOV NoP Y85 S02
Kia e-Niro (I) DE e4*2007/46*1139* - Elektro	27-29	225/40R19	Т93	A12 A19 A58 A99 S02
Kia e-Soul (III) SK3 e4*2007/46*1365* (39-64 kWh-Batterie)	27-29	225/40R19	Т89	A12 A19 A58 A99 S02
Kia EV3	50 (150)	215/50R19	A33	A19 A58 A99
SV1	50 (150)	225/45R19	A33	Flh S02
e6*2018/858*00331*	50 (150)	235/45R19	A12	
- Elektro	50 (150)	245/45R19	A01 A12 K1a	
Kia EV6	42-81	235/50R19	A32	A19 A57 A99
CV	42-81	235/55R19	A32	Flh S02
e9*2018/858*11073*	42-81	245/50R19	A01 A12 K1a K1b	
- Elektro	42-81	255/50R19	A01 A12 K1c K2a K2b	
Kia Niro (II) Hybrid	77	225/35R19	T88	A12 A19 A58
SG2 e9*2018/858*11241* - Hybrid, Plug-in Hybrid	77	225/40R19		A99 MpH NoE S02
Kia Niro Hybrid (I)	77-78	225/35R19	T88	A12 A19 A58
DE e4*2007/46*1139*	77-78	225/40R19	A01 K3s	A99 S02
Kia Niro-EV (II) SG2 e9*2018/858*11241* - Elektro	50 (150)	225/40R19		A12 A19 A58 A99 S02
Kia Optima JF e4*2007/46*1018* - incl. Facelift 2018	99-133	225/40R19		A12 A19 A58 A99 Lim NoH S02



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

				Seite 7 von
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Kia Optima Hybrid	113, 115	225/40R19		A12 A19 A58
JF	113, 113	223/401119		A99 Lim S02
e4*2007/46*1018*	440 445	005/40540	T00 T00	A 10 A 10 A 50
Kia Optima PHEV JF	113, 115	225/40R19	T89 T93	A12 A19 A58 A99 Car Lim
e4*2007/46*1018* - Plug-in Hybrid				S02
Kia Optima SW	99-133	225/40R19		A12 A19 A58
JF				A99 Car NoH
e4*2007/46*1018* - incl. Facelift 2018				S02
Kia pro cee'd (II)	66-150	225/35R19	A01 K4h T84 T88	A12 A19 A58
JD	73-100	215/35R19	NoD T85	A99 Y84 S01
e4*2007/46*0496* - incl. Facelift 2015				
Kia ProCeed (III)	88-150	225/35R19	Т88	A12 A19 A58
CD				A99 KOV NoF
e4*2007/46*1299*				Y85 S02
Kia Sorento (II)	110-145	235/50R19	A31	A19 A99 S01
XM FL	110-145	235/55R19	A31	
e11*2007/46*0634*	110-145	245/50R19	A12	
Kia Sorento (III)	136-147	235/50R19		A12 A19 A57
UM	136-147	235/55R19		A99 S02
e4*2007/46*0894*				
- incl. Facelift 2017				
Kia Sorento (IV)	117-148	235/50R19	A11	A19 A57 A99
MQ4	117-148	235/55R19	A91	NoP S02
e4*2007/46*1530*	117-148	245/50R19	A12	
- incl. FL 2024	117-148	255/50R19	A01 A12 K1a K1b K2b	
Kia Sorento PHEV (IV)	117-132	235/50R19	A11	A19 A56 A99
MQ4	117-132	235/55R19	A91	S02
e4*2007/46*1530* - incl. FL 2024	117-132	245/50R19	A12	
	117-132	255/50R19	A01 A12 K1a K1b K2b	140 440 450
Kia Soul (I)	85-103	225/35R19	T88	A12 A19 A58
AM e4*2001/116*0139*;	85-103	225/40R19	A01 G73 K5b	A99 S01
e4*2007/116 0139,				
Kia Soul (II)	91-113	225/40R19	A01 G16	A12 A19 A58
PS	91-113	225/40R19	Z17 Z18	A99 KMV S02
e4*2007/46*0825*		220/ 401113	21, 210	, 100 11111 002
- mit Radhaus-				
Verbreiterungen				
Kia Soul (II)	91-113	225/40R19	A01 G16	A12 A19 A58
PS	91-113	225/40R19	Z17 Z18	A99 KOV S02
e4*2007/46*0825*			-	
- ohne Radhaus-				
Verbreiterungen				



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

				Seite 8 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Kia Sportage (IV) QL e11*2007/46*3139*; e5*2007/46*1080* incl. Facelift 2018	114-136 114-136 114-136	225/45R19 235/45R19 245/45R19	T96	A12 A19 A57 A99 S02
Kia Sportage (IV) QLE, QLE-KMD e11*2007/46*3144*; e13*2007/46*1971*; e5*2007/46*1081* incl. Facelift 2018	85-136 85-136 85-136	225/45R19 235/45R19 245/45R19	T96	A12 A19 A57 A99 S02
Kia Sportage (V) NQ5e e4*2018/858*00079*	85-132 85-132 85-132 85-132	215/50R19 225/50R19 235/50R19 245/45R19	ASo R37 ASo R37 ASo A12	A19 A57 A99 MpH NoE S02
Kia Venga YN, -/S, -/G e4*2007/46* 0130*,0131*, 0261*,0262*; e50*2007/46*0052* - incl. Facelift 2015	55-94 55-94	215/35R19 225/35R19	T85 A01 K1a K1b K2b T88	A12 A19 A58 A99 Flh S01
Mazda 3 (III) BL e11*2001/116* 0262*10 ab Modell 2013 (FIN:MZBM) - incl. Facelift 2017 (FIN:MZBN)	74-121 74-121	225/35R19 225/40R19	T84 T88 A01 G01	A12 A19 A58 A99 Flh Lim S03
Mazda 6 (II) GH e1*2001/116* 0448*00-13	88-125 88-136	225/35R19 225/40R19	K1a NoD T84 T88 K1a K42 T89 T93	A01 A12 A19 A58 A99 Car Flh Lim S01
Mazda 6 (III) GJ, GH e1*2007/46*1001* e1*2001/116* 0448*14 ab Modell 2013 - incl. Facelift 2016 u. 2018	107-143 107-143	225/40R19 225/45R19	A39 T89 T93 A39	_A19 A57 A99 Car Lim S03
Mazda CX-3 DJ1 e1*2007/46*1335*	77-115	225/40R19		A12 A19 A57 A99 Flh S03



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

				Seite 9 von 14
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mazda CX-5	110-141	225/55R19	A13	A19 A99 S03
KE, GH	110-141	235/50R19	A12	
e13*2007/46*1247*;	110-141	235/55R19	A01 A12 G01	
e1*2001/116*	110-141	245/45R19		
0448*14				
Mazda CX-5	110-143	225/55R19		A12 A19 A57
KF, KFE	110-143	235/50R19		A99 S04
e13*2007/46*1803*;	110-143	245/45R19		
e13*2007/46*1832*	110-143	255/50R19	A01 G01	
Mazda CX-7 ER, ERE e11*2001/116*0308*.	120-191	235/55R19	A39	A19 A57 A99 S01
e13*2007/46*1109*				

#### Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfähigkeit (%)			
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GSY			
	V	W	Υ	
210 km/h	100%	100%	100%	
220 km/h	97%	100%	100%	
230 km/h	94%	100%	100%	
240 km/h	91%	100%	100%	
250 km/h	-	95%	100%	
260 km/h	-	90%	100%	
270 km/h	-	85%	100%	
280 km/h	-	-	95%	
290 km/h	-	-	90%	
300 km/h	-	-	85%	

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

# **TÜV**Rheinland<sup>®</sup> Precisely Right.

#### Anlage 6 zum Prüfbericht Nr.55035524 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 10 von 14

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Betrifft Räder ohne Zentrierring und Fahrzeugtypen, für die die Anforderungen der VO (EU) 2019/2144 gelten (Fahrzeuge der Klassen M, N und O im Sinne des Artikels 4 der Verordnung (EU) 2018/858): Ohne Genehmigung nach UN-Regelung Nr. 124 ist die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination nur zulässig, wenn sie nicht serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (z. B. EU-Übereinstimmungsbescheinigung (COC) oder Fahrzeugpapiere).

#### Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A10** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die It. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A19 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A32** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 11 von 14

- **A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A99 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- **ASo** Es sind nur spezielle Gewebeschneeketten bzw. Textilschneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten (s. Betriebsanleitung).
- **Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- Cpe Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- **FIh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G16** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 16 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G73 Ist 18 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G80** Ist die Reifengröße 225/45R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 12 von 14

- K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K<sub>1</sub>c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K2a Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K<sub>2</sub>b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K3s An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur K4h Heckschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.
- K<sub>5</sub>b An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- K5d An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- Lim Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung (Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol).
- Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plug-HqM in Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 13 von 14

**NoD** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Dieselmotor.

**NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").

**NoH** Nicht für Hybrid-Fahrzeuge bzw. Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**Y84** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 3-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Fließheck.

**Y85** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx19 H2 Typ OSN 759

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Seite 14 von 14

**Z17** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 17-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Z18** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 18-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 10. Dezember 2024 in Lambsheim statt.

#### **Prüfergebnis**

Blauth

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 14 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2024.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 10. Dezember 2024

00439178.DOCX

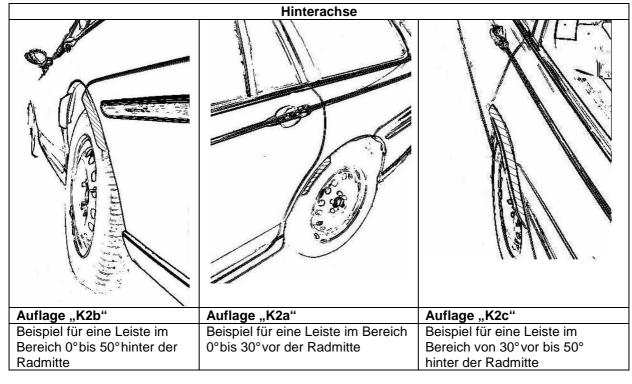
#### Hinweisblatt "Radabdeckung"

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.





# PFLEGEHINWEISE



Damit Sie lange Freude an Ihren ATS Leichtmetallrädern haben, beachten Sie bitte die folgenden Pflegehinweise. Einflüsse wie Bremsstaub, Schmutz, Feuchtigkeit, Salz und Steine lassen sich nicht vermeiden, aber ihre Auswirkung auf die Felgen lässt sich durch sorgfältige Pflege beseitigen oder minimieren.

#### REINIGUNGSINTERVALLE

Bleiben Verschmutzungen längere Zeit auf der Felge haften, kann dies zu Dauerschäden führen. Deshalb empfehlen wir Reinigungsintervalle von höchstens zwei Wochen. Dabei sollten die Räder außen und innen gründlich von allen Verschmutzungen befreit werden. In der Winterzeit sollten die Felgen einmal pro Woche gereinigt werden. Kleine Lackschäden sind unbedingt sofort mit Klarlack auszubessern, um eine unterwandernde Korrosion zu vermeiden.

#### REINIGUNGSMITTEL

Warmes Wasser mit Spülmittel oder Auto-Shampoo sind die Mittel der Wahl. Sollten Sie sich für Felgenreiniger entscheiden, beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben und die vorgegebene Einwirkzeit. Verzichten Sie auf säure-, laugen- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel, da diese den Lack und eventuell auch das Bremssystem in Mitleidenschaft ziehen können.

#### REINIGUNGSTIPPS

- $\longrightarrow$  Um ein Eintrocknen des Reinigers zu vermeiden, sollten die Felgen bei der Reinigung kalt sein
- → Verwenden Sie nur saubere und weiche Schwämme oder Bürsten
- Aggressive Reinigungsgegenstände und -mittel wie Stahlwolle oder Scheuersand sind bei einer Reinigung von Leichtmetallfelgen fehl am Platz
- Falls Sie sich für einen Felgenreiniger entscheiden, überschreiten Sie auf keinen Fall dessen maximale Einwirkzeit
- Nach dem Reinigungsvorgang ist der Reiniger gründlich abzuwaschen
- ightarrow Zu einer sorgfältigen Reinigung gehören immer auch die Innenseiten
- Bessern Sie Lackschäden sofort aus, um Oxidation zu verhindern
- → Mit handelsüblicher Felgenversiegelung sorgen Sie im Übrigen für zusätzlichen Schutz, aber auch hier sind unbedingt die Herstellerangaben zu beachten
- Autowaschanlagen mit härteren Bürsten sollten Sie meiden

Die Nichtbeachtung dieser Pflegehinweise führt nicht zum generellen Verlust der Garantieansprüche, kann aber zu Beschädigungen der Leichtmetallfelgen führen, die nach den vorstehenden Garantiebedingungen nicht unter die Garantie fallen.

### GARANTIEAUSFALL BEI DER SO GENANNTEN "OPTISCHEN RADAUFBEREITUNG"!

Einige Werkstätten bieten eine optische Rad- oder Felgenaufbereitung an und versprechen damit Schäden am Rad zu reparieren. Dieser Vorgang ist ein schwerer Eingriff in die Beschaffenheit und Festigkeit einer Felge, z. B. durch spanende Verfahren oder starke Erhitzung, und führt deshalb zum **Erlöschen der Garantie**! Aus Sicherheitsgründen raten wir dringend von der optischen Radaufbereitung ab.

Hersteller:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH Gustav-Kirchhoff-Straße 10 67098 Bad Dürkheim Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000 Fax: +49 6322 9899 - 6001 E-Mail: kundenservice@supind.com



# **CAREINSTRUCTIONS**



To ensure your ATS alloy wheels bring you lasting enjoyment, please observe the following instructions. While brake dust, dirt, moisture, salt, stones and other hazards are unavoidable, it is possible to prevent or at least minimize any damage through appropriate wheel care.

#### **REGULAR CLEANING**

If dirt remains on the wheel for an extended period, this can lead to permanent damage. For this reason, we recommend regular cleaning, at intervals of no more than two weeks. Thoroughly clean both the outside and the inside of the wheel to remove all dirt. In winter, the wheels should be cleaned once a week. Minor damage (chipping) to the paint finish should be repaired using clear coat (varnish) to prevent corrosion of the underlying, surrounding material (filiform corrosion).

#### **CLEANING AGENTS**

We recommend warm water with detergent (dish soap) or car shampoo. If you decide to use specialist wheel cleaner, please strictly observe the manufacturer's instructions, especially regarding application time. Do not use cleaners that contain acids, alkalis or alcohols, as these can negatively impact the paint finish and possibly even the car's braking system.

#### **ADVICE ON CLEANING**

- → When being cleaned, the wheels should be cold to prevent the cleaner from drying out
- Use clean and soft sponges and brushes only
- $\longrightarrow$  Do not use aggressive cleaning agents or materials, such as steel wool or scouring sand
- If you decide to use a specialist wheel cleaner, do not under any circumstances exceed the maximum recommended exposure/application time
- Once cleaning is complete, rinse off the cleaner thoroughly
- Thorough cleaning should always include the inner-facing surfaces of the wheel
- Repair damage to the paint finish immediately to prevent oxidation
- Standard wheel sealant can be employed for added protection, but again be sure to comply with the manufacturer's instructions
- Please avoid using car washes that feature rigid or hard brushes

Failure to follow these instructions does not generally nullify the product warranty in its entirety, but can lead to damage to the alloy wheels that, in accordance with the applicable terms and conditions, are not covered by the warranty.

#### INVALIDATION OF WARRANTY IN THE EVENT OF REFURBISHMENT

Some repair shops offer alloy wheel refurbishment, restoration or similar services, and promise to repair damage to the wheel. These services have a serious impact on the wheel's attributes and strength, for example entailing machining or heat treatment. As a result, the use of these or similar services **invalidates the product warranty**. For safety reasons, we strongly advise against the use of such services.

Manufacturer:



SUPERIOR INDUSTRIES Leichtmetallräder Germany GmbH Gustav-Kirchhoff-Straße 10 67098 Bad Dürkheim Germany

Tel.: +49 6322 9899 - 6000 Fax: +49 6322 9899 - 6001 E-Mail: customerservice@supind.com

